

INHALT

- 7 Intercity Dialog
- 8 Gedichte

ALLTAG

- 13 Fest
- 14 Aus der großen Hitze
- 16 Rosanna probiert
- 18 Lied vom Scharbockskraut
- 19 Das schönste Tor des Matches
Brasilien–Chile
- 21 Collage
- 22 kleingeschrieben
- 23 Der Apfelbaum blüht
- 24 Sonne über Syrien
- 25 Quarantäne
- 26 Unermessens
- 27 Legst du, ehe du stirbst
- 28 Sonntagsmarkt in Versailles
- 29 Quare tristis es anima mea
- 30 Autobahnpsalm
- 31 Nach dem Regen
- 32 Marzlied
- 32 Die Leserin im Schwimmbad
- 33 Ich habe die Zeitung gelesen
- 35 Zimmer 30
- 36 Spielerei mit einem Satz von Croce
- 37 Katzenballade am Hochzeitstag
- 38 Ein Gedicht

UNMÄRCHEN

- 43 An die Wand
- 43 Vom Fallen
- 44 Die Entdeckung der Scham
- 45 Wie oft
- 46 Dörrobst

- 48 Meine Angst, der Hund
- 48 Ein Senfkorn
- 49 Was mir Flügel macht
- 50 Das Liebespaar am Wendelstein

BILDER

- 55 Fotos von Thérèse Martin
- 56 Mein Rubens (Batscheba am
Brunnen)
- 58 Maria durch ein Dornwald ging
- 59 Das Gesicht der Schauspielerin
- 61 Tassilos Kelch
- 62 Nicaragua
- 64 Der Rotmontner Teppich
- 65 Die Verkündigung von Ustschug
- 66 Bildtherapie
- 67 Seemannsgarn
- 68 Kino
- 68 Fotoalbum

EINE ANDERE MUSIK

- 73 Geläute
- I: Mitten im Leben
- II: Lass dich nicht ein
- III: Fulgura frango
- IV: Kosovo
- V: L'Angelus de midi
- VI: Der dich schlägt
- 82 Partenia
- 83 Vergessen und Erinnern

DENKMÄLER

- 89 Vergegenwärtigung (Karina)
- 90 Meine Mutter konnte nicht Fahrrad
fahren
- 92 Die Fackel (Irina Slavina)
- 95 Umsonst (Jo Cox)
- 97 Sehenden Auges (Angelika
Kauffmann)
- 102 Die Wolke der Zeugen
- 103 Grüninger

- 104 Kleine Roncalli-Litanei
109 Dich loben (Christushymne)

LANDSCHAFTEN

- 117 Spiegel des schwäbischen Meers
118 La Punt
119 Er erschien
120 Dolce stil nuovo (Am Kanal im
Fohnsturm)
121 Am Weg zur Coiffeuse
121 Zürich – Basel
122 Ansicht des Kleinen Kokeltals
123 Pörtschach am Tollerberg
124 Rundblick vom siebten Stock des
Krankenhauses
126 Santis
127 Walensee
128 Erscheinung des Gurker Doms
129 Vogesenlied
129 Maronenglanz (Monte Caslano)
130 Hoher Nebel (Bauern, 29. Okto-
ber)
131 Wien, Eligiuskapelle
132 Lied für Christl
133 Poetik
133 Vauluisant

GEHEIM

- 139 Zum Säugling sagt die Wolke
140 Matière de Bretagne
143 9. Februar 2022
144 Die Wanderung in Arbogast
145 Telegramm (Budapest)
146 Die Amsel sang

REVELGE

- 151 Taglied unter freiem Himmel
152 Altach (Der Tag blaut)
152 13. Jänner 1995 (Psalm)
153 Revelge
154 Das Fett der Nacht

GEORGICA

- 159 Die Kuhherde
160 Der verwilderte Garten (Für meinen
meinen Bruder)
162 Wegrund
163 Die Freude des Gartens
165 Myosotis

MINNELIEDER

- 171 Die Wiedergeborene
171 Zu seiner Zeit
172 Wer hätte gedacht
173 In den Augen derer, die sieht
174 Herbstwanderung
174 Ehe
175 Noch ein Liebeslied
176 Aufstieg (Pas de deux)
177 Palermo
178 Abendstern, Avantgarde der
Nacht
178 Zweites Lied vor dem Spiegel
179 Brief
180 Vogel
181 Salbung
181 Eingespeist in die Synapsen
182 Die drei Sterne

KLAGEN

- 187 Warum ich
189 Romero
190 Krim aller Jahreszeiten
191 Die rote Decke
193 Fallbachfall
194 Der Abschied vom Meer
195 Gebet für Bosnien
198 Godspeed für Tatjana

NACHGEDICHTET

- 203 Guillermo Portabales
Der Fuhrmann in Kuba

204	William Shakespeare
	An Perdita
205	William Shakespeare
	Wie Winter ist mir
206	Michelangelo Buonarroti
	Fünf Liebesgedichte
209	Franco Fortini
	Losung
209	Norbert Kaser
	deine heimat
210	Charles Baudelaire
	Entsprechungen
211	Biagio Marin
	Ich mag dich
211	Jewgeni Jewtuschenko
	Herzstreik (Zum Tod von Andrej Sacharov)
214	Gaetan Roussel
	Reiß mir aus
215	Wessobrunner Gebet
215	Rutebeuf
	Lied vom Wind
217	Léopold Sédar Senghor
	Schwarze Frau
218	Dylans Traum
219	Ana Luísa Amaral
	What's in a name
220	Ana Luísa Amaral
	Von einem weißen Haus: oder eine andere Geschichte
221	aus dem Lied der Lieder
222	Paul Verlaine
	Vertrauter Traum
223	Paul Verlaine
	Den Himmel über dem Dach
223	Verlaines Herbstlied ohne Reime
224	Psalm 92
226	Fabrizio De André
	Vermessenes Gebet
228	Nâzim Hikmet
	Varna 1951
387	Anmerkungen
399	Impressum

CONTENU

- 235 Avant-propos pour la partie
du recueil en français

AU JOUR LE JOUR

- 239 Fête
240 Rosanna
242 Canticum e calore
243 Chanson de la ficairie
245 Merlette, voisine
245 Le pommier en fleurs
246 Quarantaine
247 Incommensuré
248 Avant de mourir, et mort, tu l'es
déjà
250 Après la pluie
251 Chant au mois de mars
251 La lectrice de la piscine
252 Plainte Notre-Dame
254 Chambre 30

CONTES SANS FÉES

- 259 Que de fois
259 Salle de travail, gibet
260 Les amants du Wendelstein

IMAGES

- 265 Thérèse Martin en photos
266 Les mains de Grünewald
267 Bethsabée à la fontaine, de Rubens
268 Marie traverse le maquis
269 La coupe de Tassilon
271 La tapisserie de Mont-Rond
272 Le visage de l'actrice
274 Cinéma
274 L'album-photo

CONCERTO

- 279 Les égouts (Promenade nocturne)
279 À la veille de la démolition
280 Parténia
281 Concerto (Au Vieux Rhin)
282 Celui qui te frappe (Cloches VI)
283 Psaume de l'oubli et du souvenir

MÉMORIAUX

- 289 Le nuage des témoins
290 Présence (Karina)
290 La torche (Irina Slavina)
293 Pour rien (Jo Cox)
296 For nothing (Jo Cox)
298 Arromanches
299 Grüniger
299 Te chanter (Hymne au Christ Jésus)

PAYSAGES

- 307 Miroir de la mer souabe
308 La Punt
308 Il apparût au Mont-Îlot
309 Vent des Cévennes
310 Pörschach-am-Tollerberg
311 Panorama depuis le septième étage
de l'hôpital le matin
313 Sântis
314 Lag Rivaun
315 Apparition de la cathédrale de Gurk
316 Marron miroir (Monte Caslano)
317 Chanson des Vosges
317 Haut brouillard (Bauern, le 29
octobre)
318 Chant de l'arête (Chanson pour C.)
319 Note poétologique
320 Dans le TGV (Suisse I)

SECRET

- 325 Le nuage parle à l'enfant allaité
326 La promenade à Arbogast

327 Télégraphie (Rouge hongrois)
327 Le 9 février 2022

AUBADES

333 Ce matin, la splendeur
333 La graisse nocturne
334 Réveil
335 Aube à la belle étoile
336 Le jour bleuit (Altach)

GEORGICA

341 Les vaches en pâture
342 Le verger abandonné (À mon frère)
343 La verge baroque, capotée
344 La ferme à l'abandon
345 Vergissmeinnicht

LAIS

351 Renée
351 En son temps
351 Qui l'aurait dit
353 Dans les yeux de celle qui voit
354 Randonnée automnale
354 Encore un lais franc
355 Ascension (Pas de deux)
356 Palerme
356 Étoile du soir, avant-garde
357 Oiseau
358 Onction
358 Première chanson devant le miroir
359 Quatrain
359 Aliment des synapses
360 Les trois étoiles

DEUIL

365 Pourquoi moi
367 Godspeed pour Tatjana
368 L'adieu à la mer
368 L'addio al mare

369 Le merle chantait
370 Crimée de toute saison

REFAIT

375 Paul Celan
Argumentum e silentio
377 Friedrich Hölderlin
La vie
378 Maja Haderlap
poème muet
378 Prière dite de Wessobrunn
379 H. C. Artmann
Barbe-Bleue I
380 Else Lasker-Schüler
Dire à voix basse
381 Ensemble, rester ensemble
382 Ernst Jandl
16 ans

390 Notes
399 Mentions légales